

広報とうかい 10/10号

1. 10月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 新型コロナウイルスワクチン接種のお知らせ
4. 照沼小学校で学びませんか？
5. 吉田正記念オーケストラ
6. 「にこにこクラブ」(冬コース) 会員募集
7. 歴史と未来の交流館 秋の展示
8. チャレンジスクール「バドミントンの部」

Tokai Newsletter 10 Oct. 2021

1. Weekend Medical Services in Oct.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Coronavirus Vaccination Information
4. Terunuma Elementary School Open Days
5. Orchestra Concert - 100th Anniversary of the Birth of Tadashi Yoshida (1921-1998)
6. Nikoniko Club (Winter)
7. Autumn Display at Rekishi to Mirai no Koryukan
8. Badminton Classes

In order to prevent the infectious disease of the novel coronavirus from spreading, some or all the events may be cancelled or postponed.

1. Weekend Medical Services in Oct.

Hours: 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon - 1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 10: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 17: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Sun. 24: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 31: Ogata Clinic, ph.029-282-4781

Ibaraki Children Emergency Information Helpline, ph. #8000 or 050-5445-2856

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

Ibaraki Adult Emergency Information Helpline, ph. #7119 or 050-5445-2856

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

2. Extension of Administrative Service Time

Date: Every 1st and 3rd Thu.

Time: 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Services and Sections:

Civil Registration Section; Resident registration, seal (hanko) registration, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions, procedures of national health insurance and national pension plan and long life medical care for the elderly.

Elderly Welfare Section; Application of long-term care insurance and support of the elderly.

Tax Section; Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

Accounting Section; Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties.

Childcare Support Section; Procedures for day-care center, application of children allowance and child-rearing allowance.

Waterworks Section; Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills.

3. Coronavirus Vaccination Information

Coronavirus vaccination will be provided free of charge to all residents over 12 years of age in Japan generally at your place of resident registration. Please check the latest information from the village on the Tokai Village Coronavirus Vaccination Website.

For those who have not been vaccinated

If you have not received the vaccine yet and would like to receive it, please make a reservation as soon as possible. The overall reservation quota is expected to shrink significantly from mid-Oct.

Safety and efficacy

The vaccine has been confirmed as being highly effective in reducing the risk of developing symptoms and in preventing serious diseases.

Recommended, but not mandatory

Vaccines will never be administered without the recipient's consent. We urge the public never to coerce vaccinations at the workplace or upon others around them, and never to treat those who have not received the vaccine in a discriminatory manner.

Inquiries

Tokai Village Coronavirus Vaccination Call Center:

0570-033-271 (9:00 a.m. – 5:00 p.m., Mon. to Fri. except public holidays)

Tokai Village Coronavirus Vaccination Website:

https://www.knt-kt.co.jp/ec/2021/covid_tokai/

Ibaraki Prefecture COVID-19 Vaccine Call Center (Inquiries about side-effects):

029-301-5394 (8:30 a.m. – 10:00 p.m. every day)

Information in foreign languages

Multilingual Call Center (Ministry of Health, Labour and Welfare):

0120-761770 (toll-free)

9:00 a.m. – 9:00 p.m.: Japanese, English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish

9:00 a.m. – 6:00 p.m.: Thai

10:00 a.m. – 7:00 p.m.: Vietnamese

Coronavirus Vaccination Info (Prime Minister's Office of Japan):

<https://japan.kantei.go.jp/ongoingtopics/vaccine.html>

Translation of Vaccination Questionnaire, etc. (Ministry of Health, Labour and Welfare):

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html

COVID-19 Vaccine Navi (Ministry of Health, Labour and Welfare):

<https://v-sys.mhlw.go.jp/en/>

Coronavirus Vaccination Info (Ibaraki Prefecture):

https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/yobo/kiki/vaccine/english/information_on_the_covid-19_vaccine_for_foreign_residents.html

Multilingual Emergency Updates (NHK World Japan)

<https://www.nhk.or.jp/nhkworld-blog/>

4. Terunuma Elementary School Open Days

Terunuma Elementary School is a "certified small school" that promotes unique education.

Any children outside the school district can enter Terunuma Elementary School.

(1) School Experience Day (Trial classes, a school tour and consultations)

Date: Sat. 30 Oct.

Time: 9:00 a.m. – 11:45 a.m.

Eligible people: Children in the final year of kindergarten/daycare center and their guardians who live in Tokai Village

(2) Harvest Festival (Students' presentations)

Date: Sat. 20 Nov.

Time: 11:30 a.m. – 12:15 p.m.

(3) Parents' Day

Date: Fri. 3 Dec.

Time: 1:50 p.m. – 2:35 p.m.

Application and Inquiries:

Apply by phone to Terunuma Elementary School, ph. 029-282-2024, between 8:10 a.m. and 4:40 p.m. (except weekends and public holidays).

-By Tue. 26 Oct. for School Experience Day.

-By the day before for Harvest Festival and Parents' Day.

*You can visit the school at any time by prior arrangement.

5. Orchestra Concert - 100th Anniversary of the Birth of Tadashi Yoshida (1921-1998)

Date: Sat. 20 Nov.

Time: 3:00 p.m. (Doors open at 2:10 p.m.)

Place: Tokai Culture Center

Capacity: 300 people

Cost: 3,500 yen per person

Other: No preschool children allowed.

Application and Inquiries: Apply by phone to Tokai Culture Center, ph. 029-282-8511, from 9:00 a.m. on Sat. 23 Oct. *Tickets will be sold at the ticket counter from Sun. 24 Oct. only if there are remaining tickets.

6. Nikoniko Club (Winter)

Date: 7 Fridays from 26 Nov. to 28 Jan. 2022 (except 24, 31 Dec. and 7 Jan.)

Time: 10:00 a.m. - 11:30 a.m.

Place: Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen

Eligible People: Children born between 2 Apr. 2018 and 1 Apr. 2019 accompanied by a guardian who is a resident of Tokai Village

Capacity: The first 5 pairs will be accepted.

Contents: Rhythm activities, crafts and social play

Cost: Free

Application and Inquiries: Apply by phone to Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen Childcare Support Center, ph. 029-282-7390, between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. from Wed. 20 Oct.

7. Autumn Display at Rekishi to Mirai no Koryukan

Rekishi to Mirai no Kyoryukan has an autumn display related to harvesting such as agricultural tools and fishing equipment. Also, the term of the events "Tokai Village Time-travel Map" and "Future Mailbox" has been extended until the end of Oct.

Inquiries: Lifelong Learning Section, ph. 029-287-0851

8. Badminton Classes

Dates: Wednesdays and Fridays from Wed. 10 to Fri. 26 Nov. (six classes)

Time: 7:00 p.m.- 9:00 p.m.

Place: Tokai Gymnasium

Eligible people: Anyone of junior high school student age or above, who either lives, works, or goes to school in Tokai Village (including family living together)

Capacity: The first 16 applicants will be accepted. (Minimum applicant count is 10.)

Cost: 2,000 yen per person

Other: Free rental of equipment is available.

Application and Inquiries: Apply with the fee at Tokai Gymnasium between 8:30 a.m. and 5:15 p.m. from Fri. 15 to Sun. 31 Oct. (except Mon.) Tokai Gymnasium, ph. 029-283-0673